

ПРЕПИС-ИЗВЛЕЧЕНИЕ ПРОТОКОЛ No. 531	TRANSCRIPT-EXTRACT MINUTES No. 531
от	of a
Редовно заседание	Regular Meeting
на Управителния съвет на	of the Management Board of
“ЧЕЗ Разпределение България“ АД	CEZ Distribution Bulgaria AD
<p>Днес, 30.09.2020 г., в 10:00 часа, в гр. София, ул. „Цариградско шосе“ № 159, ет. 5 на основание чл. 74 от Устава на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, акционерно дружество учредено и съществуващо съгласно законите на Република България, със седалище в гр. София и адрес на управление: гр. София 1784, район „Младост“, бул. „Цариградско шосе“ № 159, вписано в Търговския регистър при Агенция по вписванията под ЕИК 130277958 (наричано по-долу “Дружеството”), се проведе редовно заседание на Управителния съвет на Дружеството съобразно процедурата, предвидена в Устава на Дружеството, в състав на членовете на Управителния съвет на Дружеството, както следва:</p>	<p>On this day of 30.09.2020, at 10:00 a.m in the city Sofia, 5th fl., 159 Tsarigradsko shose Blv., Mladost region, on the grounds of Article 74 of the By-laws of CEZ Distribution Bulgaria AD, a joint stock company, organized and existing under the laws of the Republic of Bulgaria, having its seat in Sofia and management address at: 159 Tsarigradsko shose Blv., Mladost region, 1784 Sofia, Republic of Bulgaria, registered in the Commercial Register at the Registry Agency under UIC 130277958 (hereinafter referred to as “the Company”), the Management Board of the Company held its regular meeting in accordance with the procedure provided for in the By-laws of the Company, composition members of the Management Board of the Company attended personally:</p>
1. г-н Петър Холаковски	1. Mr. Petr Holakovsky
2. г-н Виктор Любомиров Станчев	2. Mr. Viktor Lyubomirov Stanchev
3. г-н Душан Рибан	3. Mr. Dušan Ryban
<p>Управителният съвет на Дружеството УСТАНОВИ: “Заседанието на Управителния съвет на Дружеството е свикано в съответствие с процедурата, предвидена в Устава на Дружеството и в Процедурните правила на Управителния съвет. Необходимият кворум за валидно вземане на решения съгласно Устава на Дружеството е налице”.</p>	<p>The Management Board of the Company ESTABLISHED: “The meeting of the Management Board is duly convened in accordance with the procedure set out in the By-laws of the Company and in the Procedural Rules of the Company’s Management Board. The quorum requirements for passing valid resolutions in accordance with the By-laws of the Company are met”.</p>
<p>По точка 5 от дневния ред: Вземане на решение за избор на изпълнители за сключване на рамкови споразумения след проведена процедура на договаряне без предварителна покана за участие с предмет: „Доставка на алуминиеви кабели за неподвижно полагане с изолация от поливинилхлорид с означение САВТ-с/-ж със сечения от 16 mm² до 150 mm² и 240 mm²“, реф. № PPD 20-024.</p>	<p>Under item 5 of the agenda: Taking a decision about selection of contractor for signing a frame agreements after a negotiated procedure without prior invitation to participate with the subject: "Supply of aluminum cables for stationary laying with insulation of polyvinyl chloride with the designation SAVT-s/-g with cross sections from 16 mm² to 150 mm² and 240 mm²“, ref. № PPD 20-024.</p>
Председателят на заседанието даде думата на г	The chairman of the meeting gave the floor to Mr.

<p>Рали Манчев - юриконсулт на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, който обясни, че след проведена процедура на договаряне без предварителна покана за участие за сключване на рамкови споразумения с предмет: „Доставка на алуминиеви кабели за неподвижно полагане с изолация от поливинилхлорид с означение САВТ-с/-ж със сечения от 16 mm² до 150 mm² и 240 mm²“, реф. № PPD 20-024, е постъпило писмо, придружено от доклад на комисията, назначена със Заповед № CD-ORD-3200/01.06.2020 г., изменена със Заповед № CD-ORD-3200(1)/24.06.2020 г. на г-н Петър Холаковски – член на Управителния съвет на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, с което предлага на УС да одобри и приеме отразените в доклада на комисията резултати и обяви класирането, извършено от комисията, съгласно посочения в документацията критерий.</p>	<p>Rali Manchev, legal advisor in CEZ Distribution, who explained that after a negotiated procedure without prior invitation to participate for the conclusion of a framework agreement with subject "Supply of aluminum cables for stationary laying with insulation of polyvinyl chloride with the designation SAVT-s/-g with cross sections from 16 mm² to 150 mm² and 240 mm²“, ref. № PPD 20-024, has received a letter, accompanied by a committee report, assigned by Order No. CD-ORD-3200/01.06.2020 and Order No. CD-ORD-3200(1)/24.06.2020 of Mr. Petr Holakovsky – Management Board Member of CEZ Distribution Bulgaria AD, proposing of the MB to approve and accept those reflected in report of commission announced the results and classification determined by the Commission, as defined in the documentation criteria.</p>
<p>Председателят на заседанието даде думата за изказвания, въпроси и други предложения по същество. Такива не постъпиха и поради това Председателят на заседанието предложи да се премине към гласуване на текста на предложението по точка 5 от дневния ред.</p>	<p>The Chairman of the meeting gave the floor for statements, queries and other substantive proposals. No such statements, queries and proposals were made and the Chairman of the meeting proposed that the Management Board proceeds to voting of the submitted proposal under item 5 of the agenda.</p>
<p>Пристъпи се към гласуване и УПРАВИТЕЛНИЯТ СЪВЕТ РЕШИ: На основание чл. 22, ал. 1, т. 6 и чл. 108, т. 2 от Закона за обществените поръчки (ЗОП), въз основа на резултатите от работата на комисията, отразени в Доклад от 28.09.2020 г. и в съпътстващите го документи, изготвени в хода на работата на комисията, както и след отчитане на описаните по-долу обстоятелства, както следва: 1. С Решение № № 20-024-1 от 19.03.2020 г. от проведено редовно заседание на Управителния съвет на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, възложителят е открил процедура за сключване на рамково споразумение от вида „договаряне без предварителна покана за участие“ по чл. 18, ал. 1, т. 9 от ЗОП с предмет: „Доставка на алуминиеви кабели за неподвижно полагане с изолация от поливинилхлорид с означение САВТ-с/-ж със сечения от 16 mm² до 150 mm² и 240 mm²“ и идентификационен (референтен) № PPD 20-024; 2. Предметът на обществената поръчка е на обща прогнозна стойност от 883 935 лв. без ДДС и не е разделен на обособени позиции; 3. За оповестяване на откриването на процедурата за сключване на рамково споразумение, възложителят е изпратил на Агенцията за обществени поръчки необходимата</p>	<p>The MANAGEMENT BOARD proceeded to voting and RESOLVED: On the ground of Art. 22, Para. 1, Item 6 and Art. 108, Item 2 of the Public Procurement Act (PPA) based on the results of the Commission’s work reflected in a Report dated 28.09.2020 and in the related documents drafted in the process of Commission’s work, as well as after considering the following circumstances: 1. By Decision No. № 20-024-1 dated 19.03.2020 of a regular Management Board Meeting of CEZ Distribution Bulgaria AD the Assignor has started a negotiation procedure without preliminary invitation for participation for signing framework agreements under Art. 18, Para. 1, Item 9 of the PPA with subject: ‘Delivery of aluminum cables for fixed laying with insulation made of polyvinyl chloride with the mark SAVT-s/s with cross sections from 16 mm² to 150 mm² and 240 mm²’ and identification (referent) No. PPD 20-024; 2. The subject of the public procurement has a total estimated value of BGN 883 935 VAT exclusive and has not been divided into detached lots; 3. For announcement on starting the procedure for signing the framework agreement the Assignor has sent to the Public Procurement Agency and documents in accordance with the PPA and the</p>

информация и документи в съответствие със ЗОП и Правилника за приложение на ЗОП (ППЗОП), като и решението за откриване на процедурата е публикувано в Регистъра на обществените поръчки под № 01467-2020-0021. Решението за откриване на обществената поръчка, както и поканата за участие са публикувани в профила на купувача на Възложителя на 19.03.2020 г. в самостоятелен раздел с № 146746.

4. До изтичане на крайния срок за подаване на оферти, а именно 16:30 ч. на 29.05.2020 г., възложителят е получил 5 (пет) оферти, регистрирани, както следва:

4.1. Вх. № CD-DOC - 4033/23.04.2020 г. в 11:07 часа от „ИКМЕ ЕКАБ“ С.А., ЕИК: RO11703669;

4.2. Вх. № CD-DOC - 4056/23.04.2020 г. в 15:10 часа от „МЕТРОНОМ“ ООД, ЕИК: 121740608;

4.3. Вх. № CD-DOC - 4057/23.04.2020 г. в 15:16 часа от „НИДЕЯ-КОМ“ ООД, ЕИК: 123728777;

4.4. Вх. № CD-DOC - 4063/24.04.2020 г. в 09:08 часа от „ФИЛКАБ“ АД, ЕИК: 115328801;

4.5. Вх. № CD-DOC - 4079/24.04.2020 г. в 13:00 часа от „ТИЛКОМ“ ООД, ЕИК: 121871118;

5. След изтичане на крайния срок за получаване на оферти, възложителят е назначил комисия, на която е възложено да проведе процедурата за сключване на рамкови споразумения, със Заповед № CD-ORD-3200/01.06.2020 г., изменена със Заповед № CD-ORD-3200(1)/24.06.2020 г. на г-н Петър Холаковски – член на Управителния съвет на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД;

6. Комисията е извършила предвидените в ЗОП и ППЗОП действия по провеждане на процедурата за сключване на рамково споразумение, като резултатите от своята дейност е отразила в Доклад от 28.09.2020 г.;

7. Докладът на комисията, както и всички съпътстващи го документи, изготвени в хода на работата на комисията, са изпратени на възложителя за утвърждаване и вземане на решение съобразно неговата законова компетентност на 28.09.2020 г.;

8. Адресът на електронната преписка по провеждане на процедурата за сключване на рамково споразумение в профила на купувача, където са публикувани протоколите и окончателния доклад на комисията, е както следва:

<https://platform.negometrix.com/PublicBuyerProfile/PublishedTenderInformation.aspx?tenderId=146746&companyId=20808>

Управителният съвет на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, като представителен орган на дружеството, извършващо секторна дейност в областта на енергетиката, със седалище и адрес

Regulations for Application of the PPA (RAPPА) as the Decision on starting the procedure has been published on the Public Procurement Register under No. 01467-2020-0021. The Decision and the invitation for participation are published on the Assignor's Buyer's Profile on 19.03.2020 in a separate section under No. 146746.

4. Until the deadline for offers submission and namely 16:30 h on 29.05.2020, the Assignor has received 5 (five) offers registered as follows:

4.1. Inc. No. CD-DOC - 4033/23.04.2020 г. received at 11:07 h from ICME EKAB C.A.;

4.2. Inc. No. CD-DOC - 4056/23.04.2020 г. received at 15:10 h from METRONOM OOD;

4.3. Inc. No. CD-DOC - 4057/23.04.2020 г. received at 15:16 h from NIDEYA - KOM OOD;

4.4. Inc. No. CD-DOC - 4063/24.04.2020 г. received at 09:08 h from FILKAB AD;

4.5. Inc. No. CD-DOC - 4079/24.04.2020 г. received at 13:00 h from TILKOM OOD;

5. After expiration of the term for receiving offers the Assignor has appointed a Commission which has been assigned to conduct the procedure for signing framework agreements with Order No. CD-ORD-3200/01.06.2020 and Order No. CD-ORD-3200(1)/24.06.2020 of Mr. Petr Holakovsky – Management Board Member of CEZ Distribution Bulgaria AD;

6. The Commission has fulfilled all activities set in the PPA and the RAPPА for conducting the procedure for signing framework agreements as the results of its activity have been presented in Report dated 28.09.2020;

7. On 28.09.2020 the Report of the Commission as well as all related documents drafted in the process of Commission's work have been sent to the Assignor for confirmation and taking a decision according to its competence;

8. The address of the electronic file on conducting the procedure for signing framework agreements on the Buyer's profile where the Commission's Minutes and final Report have been published is as follows:

<https://platform.negometrix.com/PublicBuyerProfile/PublishedTenderInformation.aspx?tenderId=146746&companyId=20808>

The Management Board of CEZ Distribution Bulgaria AD, as a representative body of the company, operating in a sectoral activity in the energy field, having its seat and management

на управление: България, гр. София 1784, район „Младост“, бул. „Цариградско шосе“ № 159, бизнес център „БенчМарк“, ЕИК: 130277958, и в това си качество като секторен възложител на обществената поръчка по смисъла на чл. 5, ал. 4, т. 2 от ЗОП,

РЕШИ:

I. Утвърждава отразеното в доклада на комисията класиране на участниците вследствие проведената процедура за сключване на рамково споразумение, което е извършено в съответствие с обявения критерий за възлагане на обществената поръчка „най-ниска цена“, съгласно чл. 70, ал. 2, т. 1 от ЗОП, като обявява, че то е в следния ред:

1-во място:

„ТИЛКОМ“ ООД с предложена обща стойност от 964 554.00 лв. без ДДС;

2-ро място:

„ФИЛКАБ“ АД с предложена обща стойност от 985 321.00 лв. без ДДС;

3-то място:

„НИДЕЯ-КОМ“ ООД с предложена обща стойност от 992 285.00 лв. без ДДС.

4-то място:

„МЕТРОНОМ“ ООД с предложена обща стойност от 1 010 846.00 лв. без ДДС.

5-то място:

„ИКМЕ ЕКАБ“ С.А. с предложена обща стойност от 1 217 459.00 лв. без ДДС.

II. Определя за изпълнител по рамково споразумение всеки един от класираните участници, както следва:

1. „ТИЛКОМ“ ООД

2. „ФИЛКАБ“ АД

3. „НИДЕЯ-КОМ“ ООД

4. „МЕТРОНОМ“ ООД

5. „ИКМЕ ЕКАБ“ С.А.

III. С всеки един от класираните участници да бъде сключено рамково споразумение.

IV. Упълномощава всеки един от членовете на Управителния съвет да сключи рамково споразумение с участниците, избрани за изпълнители, като подпише самостоятелно всяко рамково споразумение и приложенията към него, които изискват подпис от възложителя.

V. Отстранява от участие в процедурата за сключване на рамково споразумение посочените по-долу участници, поради описаните в доклада на комисията и съпътстващите доклада документи, причини и мотиви, както следва: **НЯМА ОТСТРАНЕНИ УЧАСТНИЦИ.**

VI. УПЪЛНОМОЩАВА г-н Рали Манчев –

address at: BenchMark Business Centre, 159, Tsarigradsko Shose Blvd., 1784 Sofia, Republic of Bulgaria, UIC 130277958, and in this capacity as an Assignor of the public procurement pursuant to Art. 5, Para. 4 Item 2 of the PPA,

DECIDED:

I. Confirms the presented in the Commission's Report ranking of the candidates based on the conducted procedure for signing framework agreements which has been made in accordance with the announced criterion 'lowest price' under Art. 70, Para. 2, Item 1 of the PPA, and announces it in the following order:

FIRST PLACE:

TILKOM OOD with a proposed total price in amount of BGN 985 321.00 VAT exclusive.

SECOND PLACE:

FILKAB AD with a proposed total price in amount of BGN 746 758.40 VAT exclusive.

THIRTH PLACE:

NIDEYA - KOM OOD with a proposed total price in amount of BGN 992 285.00 VAT exclusive.

FORTH PLACE:

METRONOM OOD with a proposed total price in amount of BGN 1 010 846.00 VAT exclusive.

FIFTH PLACE:

ICME EKAB C.A. with a proposed total price in amount of BGN 1 217 459.00 VAT exclusive.

II. Determines as Assignees of the framework agreement each one of the ranked candidates as follows:

1. TILKOM OOD

2. FILKAB AD

3. NIDEYA - KOM OOD

4. METRONOM OOD

5. ICME EKAB C.A.

III. A Framework agreement shall be concluded with each one of the ranked candidates.

IV. Authorizes each one of the members of the Management Board to sign framework agreement with the candidates determined as Assignees as signing individually each framework agreement and its appendixes, which require the Assignor's signature.

V. Eliminates from participation in the procedure for signing framework agreements the candidates indicated below because of the following reasons and motives described in the Commission's Report and in the related documents drafted in the process of Commission's work: **THERE ISN'T ELIMINATED CANDIDATES.**

<p>юрисконсулт на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, а в случай на негово отсъствие Анета Димитрова да изпрати в установения в закона срок настоящото решение на участниците в процедурата, както и в същия ден да организира и осигури публикуването му в профила на купувача, като за целта подписва всички необходими документи и книжа.</p> <p>VII. УПЪЛНОМОЩАВА г-н РАЛИ МАНЧЕВ – юрисконсулт на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, а в случай на негово отсъствие Анета Димитрова на основание чл. 26 от ЗОП да изпрати за публикуване до АОП обявление за възлагане на поръчката, а чрез нея и до Служба за публикации на Европейския съюз, в 30-дневен срок от сключване на договор за обществена поръчка, като за целта има право да попълва, съставя и подписва всички необходими данни и документи, включително и чрез електронен подпис, при условията, по реда и в сроковете, предвидени в ЗОП и ППЗОП.</p> <p>Решението подлежи на обжалване пред Комисия за защита на конкуренцията (КЗК) в 10-дневен срок от получаването му.</p>	<p>VI. Authorizes Mr. RALI MANCHEV – a legal advisor of CEZ Distribution Bulgaria AD, and in case of his absence – Aneta Dimitrova to send this decision to the candidates in the procedure in the legal term as well as in the same day to organize and assure its publishing on the Buyer’s profile, as for this purpose signs all necessary documents and papers.</p> <p>VII. Authorizes Mr. RALI MANCHEV – a legal advisor of CEZ Distribution Bulgaria AD, and in case of his absence – Aneta Dimitrova on the grounds of Art. 26 of the PPA to send for publishing to the Public Procurement Agency and through it to Publications Office of the European Union a notice for awarding a procurement, within 30-days from the conclusion of the public procurement contract, as for the purpose has a right to fill, compose and sign all necessary data and documents including by using an electronic signature under the conditions, procedures and terms of the PPA and RAPPА.</p> <p>In a 10 days term of receiving the present Decision, it could be subject of appeal before the Commission for Protection of the Competition.</p>
<p>ГЛАСУВАЛИ „ЗА“: г-н Петър Холаковски, г-н Виктор Любомиров Станчев и г-н Душан Рибан</p>	<p>AFFIRMATIVE VOTES: Mr. Petr Holakovsky, Mr. Viktor Lyubomirov Stanchev and Mr. Dušan Ryban</p>
<p>Настоящото препис-извлечение отразява точно запис на взетото решение по точка 5 от Протокол № 531 на Управителния съвет на “ЧЕЗ Разпределение България” АД, взето на присъствено заседание проведено на 30.09.2020 г. Препис-извлечението е изготвено в 2 еднообразни екземпляра, на български и на английски език. При противоречия между българския и английския текст, българският текст има предимство.</p>	<p>This transcript-extract is an exact record of the decision taken in item 5 of Protocol No. 531 of the Management board of “CEZ Distribution Bulgaria” AD, taken on a regular meeting which was held on 30.09.2020. The transcript-extract is prepared in two unified copies, in the Bulgarian and the English language. In cases of differences between the Bulgarian and the English text, the Bulgarian text shall apply.</p>

Вярно с оригинала: / Same with the original:

Информацията е заличена на основание чл. 5 и 6 от Регламент (ЕС) 2016/679

Румяна Христова/ Romyana Hristova
Секретар на УС/ Secretary of the MB